


## Taschen- und Gestellhandhabung

1. Den Griffbügel auf die gewünschte Höhe einstellen.
2. Die Tasche mit dem vorgesehenen Gurt (Rückseite Tasche) über das Gestell stülpen und an der Taschenhalterung befestigen.
3. Den unteren Halteriemern der Tasche unten um die beiden senkrechten Holme herum befestigen.
4. Praktischer Tip: Klappt man den Ausklappbügel aus, kann man mit der vergrößerten Transportfläche Getränkekisten oder andere Gegenstände ganz einfach von A nach B bringen.

### Bedienung des Einhand-Drehverschlusses:

- ①  stufenlos höhenverstellbar
- ④  Ausklappbügel



### Radhandhabung und Wartung

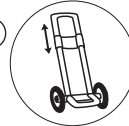
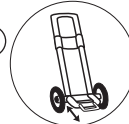


Die Räder sind ohne Werkzeug abnehmbar. Zur Demontage das Rad einfach bei gedrückter Radfeder (die sich an der Außenseite des Rades befindet) vom Gestell ziehen. Zur besseren Lauffähigkeit und längeren Haltbarkeit können die Buchsen in regelmäßigen Abständen geschmiert werden z.B. mit farblosem Silikon Spray, weißem Teflon-Fett.

## Handling of bag and frame

1. Adjust the handle to the requested height.
2. Put the bag with the provided belt (on backside of the bag) on the frame and fasten it at the destined fastener at the backside.
3. Fasten the lower belt of the bag at the bottom including the two vertical bars.
4. Tip: If you unfold the support at base, you can use the increased transport area to move crates or other things easily from A to B.

### Handling of the one-hand lock:

- ①  steplless adjustable in height
- ④  foldable support



### Handling and maintenance of wheels



The wheels can be removed without using any tools. To remove the wheel, simply pull it from the rack with the wheel spring pressed down. For better running capacity and longer durability, the bushings can be lubricated with grease at regular intervals (e.g. with clear silicone spray, white Teflon grease).

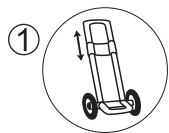


## MODE D'EMPLOI

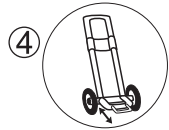
### Maniement du sac et du châssis

1. Régler l'arceau de guidage à la hauteur souhaitée.
2. Couvrir le châssis principal avec le sac à l'aide de la sangle prévue à cet effet et fixer le sac au support.
3. Fixer la sangle de maintien inférieure du sac dans son bas autour des deux longerons.
4. Astuce : Le dépliage de la pelle rabattable permet d'agrandir la surface de transport et de transporter certains objets encombrants comme les caisses de boissons facilement de A à B.

### Usage de verrouillage demi-tour s'effectuant d'une seule main:



Réglable en hauteur



Arceau rabattable



### Emploi des roues et maintenance

Les roues sont démontables sans faire usage d'outils. Le démontage de la roue s'opère tout simplement en appuyant sur le ressort de la roue pour retirer la roue du châssis. Un graissage des douilles à intervalles réguliers se porte garant d'un fonctionnement impeccable et prolonge la longévité (p.ex. avec un atomiseur à la silicone incolore, une graisse blanche au Téflon).

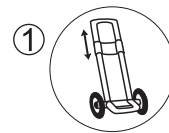


## ISTRUZIONI PER L'USO

### Impiego di borsa e carrello

1. Posizionare la staffa del manico all'altezza desiderata.
2. Inserire la borsa sul telaio principale e fissarla all'apposito sostegno.
3. Fissare la cinghia di bloccaggio inferiore della borsa attorno ai due tubolari.
4. Consiglio pratico: se si apre, ribaltando, la staffa pieghevole è possibile trasportare, attraverso una superficie di trasporto più estesa, casse di bevande o altri oggetti da A a B senza fatica.

### Manovra chiusura rotativa ad una mano:



regolazione dell' altezza continua



staffa ribaltabile



### Manutenzione delle ruote

Le ruote sono estraibili anche senza attrezzi. Per lo smontaggio tirare semplicemente la ruota dal telaio premendo la molla della ruota stessa. Per garantire una maggiore scorrevolezza e durata delle ruote, lubrificare i bulloni ad intervalli regolari (per esempio con spray al silicone incolore o con grasso di teflon bianco).